

**Reading – Experience – Emotions.
Books for Children and Young Adults
Theory and Practice of Reception**

**Czytanie – doświadczenie – emocje.
Książki dla dzieci i młodzieży
Teoria i praktyka odbioru**

**International Scientific Conference
27–28.06.2017, University of Wrocław**

**Venue: Institute of Polish Studies, pl. Nankiera 15
Library – Reading Room (Nehring Hall)**



AKADEMIA SZTUK PIĘKNYCH
IM. EUGENIUSZA GEPPERTA
WE WROCŁAWIU

Books for children and young adults are an important medium of socialization. Children acquire language as well as literary and aesthetic experiences while reading and talking about their reading impressions, their thoughts and their emotions. Interactions related to children's literature in the family, in school, in the library or other social situations and educational institutions offer a variety of possibilities of participation in society. In the conjunction of fiction and reality, of past and present, of pictures and texts, possible worlds can arise. In this conference, we will pursue questions about reading, experiences and emotions within the context of children's and youth literature to investigate the theory and practice of reception from an interdisciplinary and international point of view.

Organizers:

Institute of Polish Studies / Instytut Filologii Polskiej
(University of Wrocław / Uniwersytet Wrocławski, Poland)

Institute of Library and Information Science / Instytut Informacji Naukowej i
Bibliotekoznawstwa (University of Wrocław / Uniwersytet Wrocławski, Poland)

Institute of Education / Institut für Erziehungswissenschaft
(Technische Universität Dresden, Germany)

Department of the Applied Polish Studies / Katedra Polonistyki Stosowanej
(University of Gdańsk / Uniwersytet Gdański, Poland)

The Eugeniusz Geppert Academy of Art and Design in Wrocław / Akademia
Sztuk Pięknych im. Eugeniusza Gepperta we Wrocławiu (Poland)

PROGRAMME

Tuesday, 27.06.2017

8.30–9.00	REGISTRATION	
9.00–9.30	OPENING Dean of Faculty of Letters – prof. Igor Borkowski, Director of Institute of Polish Studies – prof. Paweł Kaczyński Introduction: Dorota Michułka, Jeanette Hoffmann, Anita Wincencjusz-Patyna, Grażyna Tomaszewska	
9.30–10.30	READING ENGAGEMENT Plenary (1) Moderator: Tzina Kalogirou Zofia Zasacka (Book and Readers Institute, National Library, Warsaw/Poland) My Friend Esyore, to Be Like Coraline – Training of Reading Engagement Jeanette Hoffmann (Technische Universität Dresden/Germany) Footpath Flowers – Mono- and Multilingual Primary School Children Talk, Write and Draw to Graphically Told Stories Ana Margarida Ramos (University of Aveiro/Portugal) Contemporary Trends in Portuguese Children’s Literature	
10.30–11.00	Discussion	
11.00–11.30	Coffee break	
11.30–12.30	Sessions in Polish – room 145 EMOCJE – CZAS I MIEJSCE LEKTURY Moderator: Agnieszka Kłakówna Krystyna Koziółek (Silesia University, Katowice/Poland) Nadmiar czytania, niedobór lektury Iwona Morawska (Maria Curie-Skłodowska University, Lublin/Poland) Emocje w procesie lektury jako wyzwanie edukacyjne Małgorzata Latoch-Zielińska (Maria Curie-Skłodowska University,	Sessions in English – Nehring Hall READING AND LITERARY EDUCATION Moderator: Farriba Schulz Johannes Mayer (Universität Leipzig/Germany) Performative Reading: Experiencing Literature through Staged Emotions in Reading Aloud Interactions Caroline R. Wittig (Technische Universität Dresden/Germany) Playing and Reading Graphic Novels in a Live Audio-play Xavier Mínguez-López, Vicent Alfonso-Benlliure, Núria Olmos-Fontestad

	Lublin/Poland) Jednak czytają! Co, dlaczego i jak czyta współczesna młodzież?	(University of Valencia/Spain) How to Measure the Literary Competence: the Test of Literary Competence (TLC)
12.30–13.00	Discussion	
13.00–14.30	Lunch (Bazylia, ul. Kuźnicza 42)	
14.30–15.30	EMOCJE–HISTORIA–BAŚNIE – room 145 Moderator: Krystyna Koziołek Agnieszka Kłakówna (Jan Długosz University of Częstochowa/Poland) Praktyka sensownego czytania literatury pięknej w szkole (Timothée de Fombelle <i>Tobi. Życie w zawieszeniu i Tobi. Oczy Eliszy</i>, 2008–2009) Marta Rusek (Jagiellonian University, Kraków/Poland) (Po)znane? Baśnie w odbiorze uczniów Renata Aleksandrowicz (University of Wrocław/Poland) Emocje lekturowego dzieciństwa współczesnych seniorów	READING–TRANSLATIONS–PUBLISHERS – Nehring Hall Moderator: Marnie Campagnaro Anna Czernow (University of Warsaw/Poland) Between Erudition and Ignorance. The Implied Reader in Translation Katarzyna Biernacka-Licznar, Elżbieta Jamróż-Stolarska, Natalia Paprocka (University of Wrocław/Poland) Publishers’ Formative Impact on Young Readers’ Tastes: an Example of Polish Lilliputian Publishers Katarzyna Kujawa (Lower-Silesian Public Library, Wrocław/Poland) This is it! The Most Desirable Books by Young Readers
15.30–16.00	Discussion	
16.00–16.30	Coffee break	
16.30–17.30	READING ENGAGEMENT Plenary (2) – Nehring Hall (Reading Room – Library) Moderator: Marnie Campagnaro Tzina Kalogirou (Kapodistrian University of Athens/Greece) The road seldom taken. Reading and Teaching Poetry with Young Learners: the case of William Carlos Williams	

	Carla Callegari (University of Padova/Italy) Reading, Affectivity and Resilience: a Pedagogical Look
	Wojciech Małecki (University of Wrocław/Poland) Animal Pedagogy: How Fiction Shapes Attitudes Toward Other Species
17.30–18.00	Discussion
19.00	Dinner – Stary Klasztor , ul. Purkyniego 1

Wednesday, 28.06.2017

9.00–10.00	READING PICTURE BOOKS Plenary (1) – Nehring Hall (Reading Room – Library)	
	<p>Moderator: Ana Margarida Ramos</p> <p>Janet Evans (Independent Scholar/UK) <i>Sketches from Conflict: Responses to the Art of Picturebooks dealing with War, Conflict and Peace</i></p> <p>Farriba Schulz (Universität Potsdam/Germany) A Tree in her Backyard... Second Language Acquisition through Picture Books</p> <p>Marnie Campagnaro (University of Padova/Italy) Back to Future. Children’s Readings of and Responses to Munari’s Classic Picturebooks</p>	
10.00–10.30	Discussion	
10.30–11.00	Coffee break	
11.00–12.00	<p>CZYTANIE–ZNACZENIE–KREATYWNOŚĆ (in Polish) – room 145</p> <p>Moderator: Bogumiła Staniów</p> <p>Grażyna Tomaszewska (University of Gdańsk/Poland) Obojętność świata a pragnienie sensu: Zbigniew Herbert <i>Dęby</i></p> <p>Anita Has-Tokarz (Maria Curie-Skłodowska University, Lublin/Poland) O przyjemności płynącej z kreatywnej zabawy w gotowanie – rynkowy fenomen książek</p>	<p>READING–EMOTION–SOCIETY (in English) – Nehring Hall</p> <p>Moderator: Johannes Mayer</p> <p>Mateusz Świetlicki (University of Wrocław/Poland) “... put the chalk in my hand, make me queen of the ABCs” – Social Invisibility in Sapphire’s <i>Push and The Kid</i></p> <p>Martin Schweda (Technische Universität Dresden/Germany) Boys and their Reading Interests</p>

	<p>kucharskich dla dzieci</p> <p>Igor Borkowski (University of Wrocław/Poland) O recepcji i kryteriach oceny oraz o osobliwym poradnictwie rodzicielskim w Internecie. Książki o tematyce tanatycznej adresowane do dzieci</p>	<p>Katarzyna Slany (Pedagogical University of Cracow/Poland) Herstory in Joanna Fabicka's <i>Rutka</i> Novel</p>
12.00–12.30	Discussion	
12.30–14.00	Lunch (Bazylika, ul. Kuźnicza 42)	
14.00–15.20	<p>CZYTANIE–PRZESTRZEŃ–AKSJOLOGIA (in Polish) – room 145</p> <p>Moderator: Marta Rusek</p> <p>Feliks Tomaszewski (University of Gdańsk/Poland) Miejsca święte w studenckiej geografii kulturowej – relacja z pewnego projektu</p> <p>Magdalena Jonca (University of Wrocław/Poland) Kto lepiej rządził Polską, czyli na tropie królów, historii i ... smaku landrynek (o emocjach w powieści <i>Jadwiga kontra Jagiełło</i> Grażyny Bąkiewicz)</p> <p>Daria Murlikiewicz (University of Wrocław/Poland) Doświadczenie lektury poezji współczesnej w praktyce szkolnej</p> <p>Monika Zaśko-Zielińska (University of Wrocław/Poland) Anotacja wydźwięku emocji i wartościowania w Słowskiemu – prezentacja założeń i realizacja projektu</p>	<p>LEKTURY WSPÓŁCZESNE (in Polish) – Nehring Hall</p> <p>Moderator: Grażyna Tomaszewska</p> <p>Beata Gromadzka (Adam Mickiewicz University in Poznań/Poland) Anty-Jeźycjada? Jakie są najnowsze powieści dla dziewcząt i o dziewczętach na przykładzie <i>Ma być czysto</i> Anny Cieplak (2016) i <i>Fanfik</i> Natalii Osińskiej (2016)</p> <p>Kamila Kowalczyk (University of Wrocław/Poland) Między nowym czytaniem a nowym pisaniem starych historii. Sposoby wykorzystania baśni w najnowszej literaturze dla dzieci</p> <p>Sabina Światała (Teacher, Wrocław/Poland) Baśnie i opowieści Hansa Christiana Andersena a proces socjalizacji współczesnych dziewcząt</p> <p>Barbara Kalla (University of Wrocław/Poland) Książka obrazkowa <i>Voorspel van een gebroken liefde</i> [Preludium nieudanej miłości] jako ekfrazja obrazu 'Prologue d'un amour</p>

		brisé' EdgardaTytgata
15.20–16.00	Discussion	
16.00–16.30	Coffee break	
16.30–17.30	<p>EXPLORING PICTURE BOOKS Plenary (2) – Nehring Hall (Reading Room – Library)</p> <p>Moderator: Jeanette Hoffmann</p> <p>Carolin Führer (Bergische Universität Wuppertal/Germany) Theoretical Approaches to Reception of Comics as Multimodal Texts in Secondary School</p> <p>Anita Wincencjusz-Patyna (The Eugeniusz Geppert Academy of Art and Design in Wrocław/Poland) How to Read Books without Words? Silent Picturebooks in Hands of an Art Historian</p> <p>Emilya Ohar (Ukrainian Publishing and Printing Academy, Lviv/Ukraine) Reading and/or Play? (About Interactive E-books for Children from User's Perspective)</p>	
17.30–18.00	Discussion	
18.00–18.45	<p>Meeting with Rafał Kosik – Polish author of books for children and young adults</p> <p>Moderator: Dorota Michułka, Anna Czernow</p>	
18.45–19.00	<p>CLOSING</p> <p>Nehring Hall (Reading Room – Library)</p> <p>Jeanette Hofmann, Dorota Michułka</p>	